

No. 51534

**Certificate of registration**

The Secretary-General of the United Nations hereby certifies that the following international agreement has been registered with the Secretariat, in accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations:

**No. 40803. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and France**

Treaty between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the French Republic concerning the implementation of frontier controls at the Sea Ports of both countries on the Channel and North Sea. Le Touquet, 4 February 2003.

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 9 December 2004

Done at New York on 15 December 2004  
For the Secretary-General

**Certificat d'enregistrement**

Le Secrétaire Général de l'Organisation des Nations Unies

certifie par la présente que l'accord international indiqué ci-après a été enregistré au Secrétariat, conformément à l'Article 102 de la Charte des Nations Unies :

**No 40803. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et France**

Traité entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à la mise en oeuvre de contrôles frontaliers dans les ports maritimes de la Manche et de la mer du Nord des deux pays. Le Touquet, 4 février 2003.

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 9 décembre 2004

Fait à New York le 15 décembre 2004  
Pour le Secrétaire Général

